



Kultur ohne Grenzen

Arlon (B), Espace Beausite:
Bis 26.4.: **Pierre-Alain Gilet**
und **Pierre Mawet – Le chant de la**
couleur (Gemälde)

Musée Archéologique:
Vom 25.4. bis 26.9.: **Reflets**
Contemporains

Musée Gaspar:
Vom 1.5. bis 30.8.: **Geo Fosty**
(1913-2002)

Office de Tourisme:
Vom 25.4. bis 7.5.: **Sébastien Cuvelier**
– Day on Earth

Saarbrücken (D),
Saarländisches Künstlerhaus:
Bis 3.5.: **Jörg Mandernach – Im**
Garten der Zeichen (Installation)

Bis 3.5.: **Gertrud Riethmüller –**
Apis-Lazuli - oder was manchmal
vom Himmel fällt (Zeichnungen)

Trier (D), Europäische Kunstakademie:
Bis 22.5.: **Jochen Stenschke –**
In einem Nu (Gemälde/Zeichnungen)

Duck Race

Wenn Enten rennen

Mittlerweile ist das von der „Table Ronde Luxembourgeoise“ veranstaltete Rennen mit den knallgelben Plastik-Enten zur alljährlichen Attraktion geworden. Am Samstag, dem 25. April, geht das „Duck Race“ in seine neunte Auflage. Neu ist der Startplatz: Gegen 15 Uhr werden die Enten beim Minigolf in der Rue St. Quirin in die Petrus gelassen und schwimmen, bzw. treiben dem Ziel beim Restaurant Fragolino entgegen. Die Teilnahme am „Duck Race“ ist denkbar einfach. Vor dem Rennen kann man für 5 Euro eine nummerierte Karte erstehen und so Pate einer bestimmten Plastik-Ente werden, welche die gleiche Nummer trägt. Wer seine Karten bereits im Vorfeld kaufen will, kann dies beim hauptstädtischen LCTO, bei Steffes (Luxemburg-Bahnhof), im Café Pitcher in Esch/Alzette und bei Emil Antony in Ettelbrück tun. Den Paten der ersten Enten winken attraktive Preise, wie u. a. ein New Twingo, interessante Reisen oder Einkaufsgutscheine. Weitere Informationen unter www.trl.lu oder www.teo2004.org.

„Duck Race goes Pétrusse“

Le 25 avril aura lieu la neuvième édition du Duck Race

Quand des milliers de canards en plastique se retrouvent au plein milieu de la Ville pour leur course annuelle, c'est le jour du Duck Race, l'événement traditionnel organisé par la Table Ronde Luxembourgeoise sous le Haut Patronage de la Ville de Luxembourg.

Depuis 1963, la Table Ronde Luxembourgeoise s'engage pour la tolérance, l'amitié et le service. Comme dans le passé, les recettes du Duck Race sont investies au

profit de la bienfaisance. Cette année, l'intégralité du montant recueilli sera utilisée pour soutenir TEO, association s'engageant à opérer les enfants du Tiers-Monde atteints de tumeur cérébrale ou victimes de traumatismes crâniens.

L'importante nouveauté de cette année concerne le lieu de la manifestation. En effet, c'est pour la première fois que le Duck Race est organisé dans la vallée de la

Pétrusse, plus précisément rue St-Quirin, près du Minigolf. A 15 heures, les canards seront lancés dans la Pétrusse en-dessous du Viaduc. L'arrivée se trouve à hauteur du village à l'entrée de la rue St-Quirin en face du restaurant Fragolino. Comme d'habitude, le Duck Race sera accompagné d'animations pour tout le monde à partir de midi.

Dès lors, toutes les personnes désirant participer à cet évé-

nement peuvent se procurer des tickets en prévente au prix de cinq euros.

Tous les canards portent un numéro correspondant à un numéro de billet de loterie. Les points de prévente des tickets sont le Luxembourg City Tourist Office à Luxembourg-Ville, Steffes à Luxembourg-Gare ainsi que le café Pitcher à Esch/Alzette et Emil Antony à Ettelbruck. La dernière possibilité de s'assurer la participa-

tion sera la vente sur site avant le départ de la course.

Les «parrains» des canards qui franchissent l'arrivée en premier recevront un des nombreux prix comme des voyages, des bons d'achats, des dîners et d'autres prix attrayants offerts par les sponsors. Pour toute information supplémentaire:

■ www.trl.lu
www.teo2004.org